



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 września 2025 r.
(OR. en)

12491/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0269(NLE)

ECOFIN 1126
UEM 424
FIN 1026
ECB

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą
z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy
i zwiększania odporności Portugalii

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

z dnia ...

**zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia 13 lipca 2021 r.
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹,
w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Portugalię w dniu 22 kwietnia 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności („RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 13 lipca 2021 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej² (zwanej dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.”). Decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zmieniono decyzjami wykonawczymi Rady z dnia 17 października 2023 r.³, 8 października 2024 r.⁴ i 13 maja 2025 r.⁵
- (2) W dniu 18 lipca 2025 r. Portugalia zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Portugalia przedłożyła zmieniony RRP.

Aktualizacje na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241

- (3) Zmiany RRP przedstawione przez Portugalię z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 20 działań.

² Zob. dok. ST 10149/21 i ST 10149/21 ADD 1 REV 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Zob. dok. ST 13351/23 i ST 13351/23 ADD 1 REV 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Zob. dok. ST 13497/24 i ST 13497/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Zob. dok. ST 8055/25 i ST 8055/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Portugalia wyjaśniła, że 20 działań zmieniono w celu wdrożenia lepszej alternatywy umożliwiającej zmniejszenie obciążenia administracyjnego, a jednocześnie osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to wartości docelowej 1.37 w ramach działania C01-i08-RAA (Cyfrowy szpital na Azorach), wartości docelowej 1.42 w ramach działania C01-i10 (Program modernizacji technologicznej krajowej służby zdrowia) i wartości docelowej 1.10 w ramach działania C01-r03 (Dokończenie reformy modelu zarządzania szpitalami publicznymi), wszystkie w ramach komponentu C01 (Krajowa służba zdrowia); wartości docelowej 3.2 w ramach działania C03-i01 (Nowa generacja sprzętu i działania społeczne) i kamienia milowego 3.18 w ramach działania C03-i05 (Platforma + dostęp), wszystkie w ramach komponentu C03 (Działania społeczne); kamienia milowego 5.37 i 5.38 w ramach działania C05-i08 (Więcej e-nauki) w ramach komponentu C05 (Inwestycje i innowacje); wartości docelowej 6.5 w ramach działania C06-i02 (Zobowiązanie do trwałego zatrudnienia), kamienia milowego 6.24 w ramach działania C06-i07 (Impuls na rzecz cyfryzacji), kamieni milowych 6.17 i 6.18 w ramach działania C06-r18 (Zwalczanie nierówności między kobietami i mężczyznami), wszystkie w ramach komponentu C06 (Kwalifikacje i umiejętności); wartości docelowej 7.2 w ramach działania C07-i00 (Rozbudowa sieci ładowania pojazdów elektrycznych) w ramach komponentu C07 (Infrastruktura); wartości docelowej 8.13 w ramach działania C08-i05 (Program „Więcej lasów”) w ramach komponentu C08 (Lasy); kamienia milowego 14.4 i wartości docelowej 14.6 w ramach działania C14-i02-RAM (Potencjał odnawialnej energii elektrycznej na archipelagu Madery) w ramach komponentu C14 (Wodór i odnawialne źródła energii); kamienia milowego 17.10 i wartości docelowej 17.12 w ramach działania C17-i01 (Systemy informacji o zarządzaniu finansami publicznymi) i kamienia milowego 17.5 w ramach działania C17-r32 (Modernizacja i uproszczenie zarządzania finansami publicznymi), wszystkie w ramach komponentu C17 (Jakość i stabilność finansów publicznych); kamienia milowego 19.28 w ramach działania C19-i05-RAM (Transformacja cyfrowa administracji publicznej Madery) w ramach komponentu C19 (Cyfrowa administracja publiczna); wartości docelowych 20.4, 20.5 i 20.7 w ramach działania C20-i01 (Transformacja cyfrowa w edukacji) i wartości docelowej 20.15 w ramach działania C20-i03-RAM (Przyspieszenie cyfryzacji edukacji w Regionie Autonomicznym Madery), wszystkie w ramach komponentu C20 (Szkoła cyfrowa) i kamienia milowego 21.42 w ramach działania C21-i16 (Nazaré Funicular), wartości docelowej 21.10 w ramach działania C21-r44 (Rozwój punktów kompleksowej obsługi w zakresie efektywności energetycznej dla obywateli (obywatelskie przestrzenie energetyczne)), wartości docelowych 21.14 i 21.15 w ramach działania C21-r45 (Umiejętności ekologiczne), wszystkie w ramach komponentu C21 (REPowerEU).

Ponadto Portugalia zwróciła się o zmianę opisów następujących działań: C01-i08-RAA (Cyfrowy szpital na Azorach) oraz działania C01-r03 (Dokończenie reformy modelu zarządzania szpitalami publicznymi), w obu przypadkach w ramach komponentu C01 (Krajowa służba zdrowia); działania C03-i01 (Nowa generacja sprzętu i działania społeczne) oraz działania C03-i05 (Platforma + dostęp), oba w ramach komponentu C03 (Działania społeczne); działania C05-i08 (Więcej e-nauki) w ramach komponentu C05 (Inwestycje i innowacje); działania C06-i02 (Zobowiązanie do trwałego zatrudnienia), działania C06-i07 (Impuls na rzecz cyfryzacji), działania C06-r18 (Zwalczanie nierówności między kobietami i mężczyznami), wszystkie w ramach komponentu C06 (Kwalifikacje i umiejętności); działania C07-i00 (Rozbudowa sieci ładowania pojazdów elektrycznych) w ramach komponentu C07 (Infrastruktura); działania C08-i05 (Program „Więcej lasów”) w ramach komponentu C08 (Lasy); działania C14-i02-RAM (Potencjał odnawialnej energii elektrycznej na archipelagu Madery) w ramach komponentu C14 (Wodór i odnawialne źródła energii); działania C17-i01 (Systemy informacji o zarządzaniu finansami publicznymi), działania C17-r32 (Modernizacja i uproszczenie zarządzania finansami publicznymi), oba w ramach komponentu C17 (Jakość i stabilność finansów publicznych); działania C19-i05-RAM (Transformacja cyfrowa administracji publicznej Madery) w ramach komponentu C19 (Cyfrowa administracja publiczna); działania C20-i01 (Transformacja cyfrowa w edukacji) w ramach komponentu C20 (Szkoła cyfrowa); działania C21-i16 (Nazaré Funicular), działania C21-r44 (Rozwój punktów kompleksowej obsługi w zakresie efektywności energetycznej dla obywateli (obywatelskie przestrzenie energetyczne)) oraz działania C21-r45 (Umiejętności ekologiczne), wszystkie w ramach komponentu C21 (REPowerEU). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

- (5) Komisja uznaje, że powody przedstawione przez Portugalię uzasadniają zmiany na podstawie art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241. Decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. należy odpowiednio zmienić.

Korekta błędów pisarskich

- (6) W tekście decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zauważono jeden błąd pisarski wpływający na jedną wartość docelową i jedno działanie w ramach jednego z komponentów. Należy zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w celu skorygowania tego błędu pisarskiego, który nie odzwierciedla treści RRP przedstawionego Komisji dnia 22 kwietnia 2021 r., zgodnego z ustaleniami między Komisją a Portugalią. Ten błąd pisarski odnosi się do kamienia milowego 21.38 w ramach działania C21-i14 (Szybki transport autobusowy – Braga) w ramach komponentu C21 (REPowerEU). Korekta ta nie wpływa na realizację odnośnego działania.

Ocena dokonana przez Komisję

- (7) Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (8) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Portugalię nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w zakresie jego adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności na podstawie kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Pozytywna ocena

- (9) Po pozytywnej ocenie Komisji w sprawie zmienionego RRP i stwierdzeniu, że plan ten spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na wdrożenie zmienionego RRP w formie bezzwrotnego wsparcia finansowego.

Wkład finansowy

- (10) Szacunkowy łączny koszt zmienionego RRP Portugalii wynosi 22 215 870 313 EUR. Ponieważ kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy udostępniony Portugalii, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755⁶ oraz art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Portugalii, powinien być równy łącznej kwocie maksymalnego wkładu finansowego udostępnionego na rzecz zmienionego RRP Portugalii. Kwota ta wynosi 16 325 113 960 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Portugalii pozostaje bez zmian.

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobrexitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Pożyczki

- (11) Udostępnione Portugalii wsparcie w formie pożyczki wynoszące 5 890 756 353 EUR pozostaje niezmienione.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny RRP Portugalii. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do tej decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny planu odbudowy i zwiększania odporności

Zatwierdza się ocenę zmienionego RRP Portugalii na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241. Reformy i projekty inwestycyjne w ramach RRP, ustalenia oraz harmonogram monitorowania i realizacji RRP, w tym odpowiednie kamienie milowe i wartości docelowe związane z wypłatą bezzwrotnego wsparcia finansowego oraz dodatkowe kamienie milowe i wartości docelowe związane z wypłatą pożyczki, odpowiednie wskaźniki dotyczące osiągnięcia planowanych kamieni milowych i wartości docelowych oraz ustalenia dotyczące sposobu zapewnienia Komisji pełnego dostępu do odpowiednich danych bazowych określono w załączniku do niniejszej decyzji.”;

- 2) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
